

# SHANGHAI

## HANGZHOU - SUZHOU - NANKIN

CITY GUIDE



 **petit futé**

Des guides de voyage  
sur plus de **700** destinations

VERSION NUMÉRIQUE  
OFFERTE POUR L'ACHAT  
DE TOUT GUIDE PAPIER

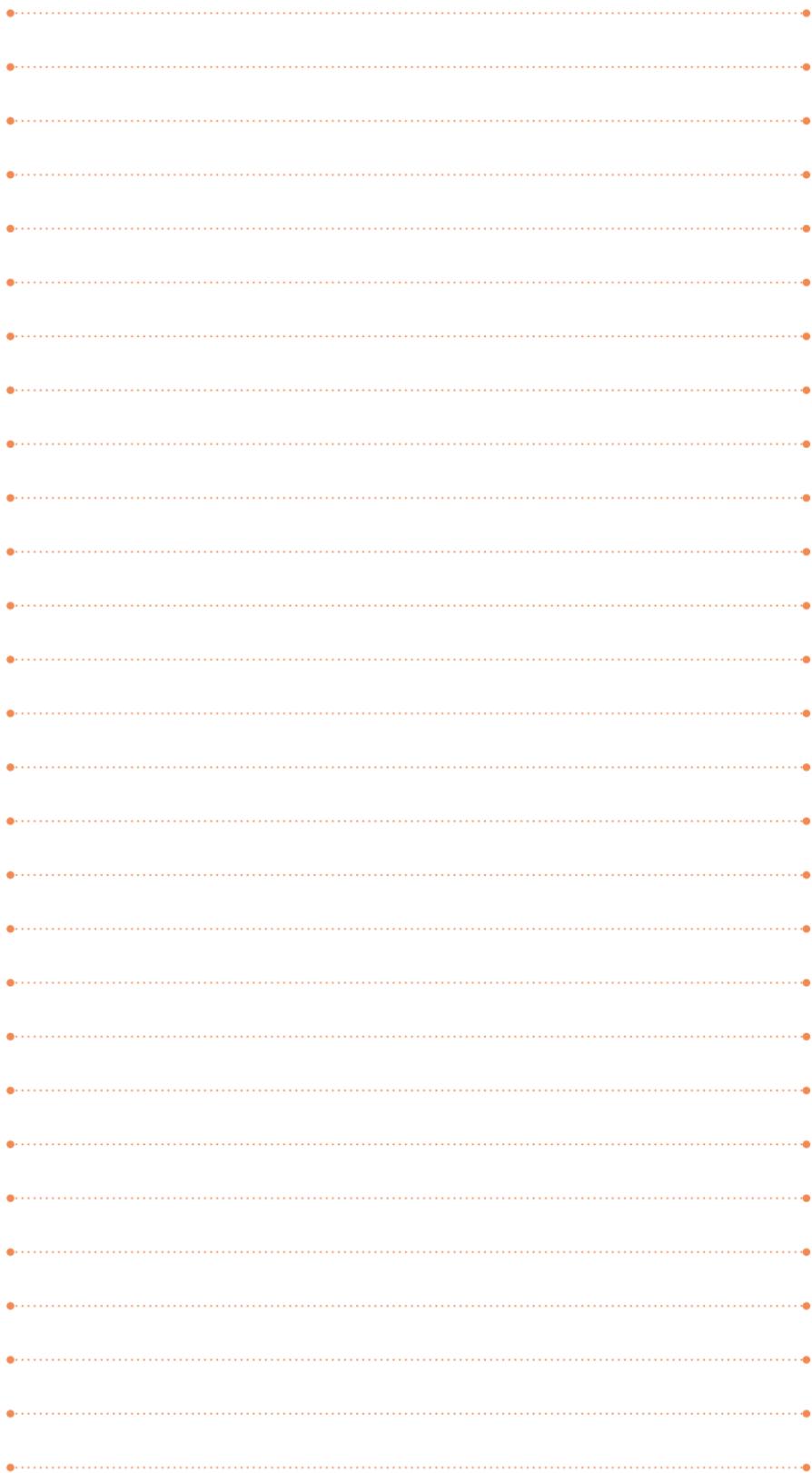
Suivez nous sur



[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

# SHANGHAI

2018  
2019



## EDITION

### Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

**Auteurs :** Antoine RICHARD, Marion FRECHE, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

**Directeur Editorial :** Stéphan SZEREMETA

### Responsable Editorial Monde :

Caroline MICHELOT

**Rédaction Monde :** Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC et Elvane SAHIN

**Rédaction France :** Elisabeth COL, Sílvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA et Agnès VIZY

## FABRICATION

**Responsable Studio :** Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

**Maquette et Montage :** Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

**Iconographie :** Anne DIOT

**Cartographie :** Jordan EL OUARDI

## WEB ET NUMERIQUE

**Directeur Web :** Louis GENEAU DE LAMARLIERE

**Chef de projet et développeurs :** Cédric MAILLOUX, Nicolas DE GUENIN, Nicolas VAPPERAU et Adeline CAUX

**Intégrateur Web :** Mickael LATTES

**Webdesigner :** Caroline LAFFAITEUR

**Community Manager :** Cyprien DE CANSON et Andrei UNGUREANU

## DIRECTION COMMERCIALE

**Directrice des Régions :** Caroline CHOLLET

**Responsable Régions locales :**

Michel GRANSEIGNE

**Relation Clientèle :** Virmila MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

**Chefs de Publicité Régie nationale :** Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN et Caroline PREAU

**Responsable Clientèle :** Deborah LOICHT

## REGIE INTERNATIONALE

**Chefs de Publicité :** Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR assistés de Erika SANTOS

**Régie Shanghai :** Nicolas JACQUES

## DIFFUSION ET PROMOTION

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP et Nahida KHIER

**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

**Relations Presse-Partenariats :** Jean-Mary MARCHAL

## ADMINISTRATION

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE

**Directrice Administrative et Financière :** Valérie DECOTTIGNIES

**Directrice des Ressources Humaines :** Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

**Responsable informatique :** Briac LE GOURRIEREC

**Comptabilité :** Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD et Adrien PRIGENT

**Recouvrement :** Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

**Standard :** Jehanne AOUMEUR

## ■ PETIT FUTE SHANGHAI 2018 ■

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE

18, rue des Volontaires - 75015 Paris,

© 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SAS au capital de 1 000 000 € -

RC PARIS B 309 769 966

**Couverture :** Pudong © IM photo

**Impression :** IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Achévé d'imprimer : mai 2018

Dépôt légal : 19/05/2018

ISBN : 9791033174615

Pour nous contacter par email, indiquez le nom

de famille en minuscule suivi de [@petitfute.com](mailto:@petitfute.com)

Pour le courrier des lecteurs : [info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)

# BIENVENUE À SHANGHAI !

## 上海欢迎您！

Bienvenue à Shanghai, vitrine de la Chine, ville monde entre terre et mer ! Véritable anomalie dans une Chine profondément rurale, Shanghai incarne plus que jamais le symbole d'une Chine nouvelle, d'une société en pleine mutation. Les entreprises s'y bousculent, les touristes affluent. Et chaque jour, sur la plate-forme de la gare centrale, débarquent des centaines d'ouvriers migrants venus des quatre coins du pays pour renflouer la masse des travailleurs qui construisent Shanghai, jour après jour. Ainsi, la ville se développe très vite sous l'impulsion de projets pharaoniques tels que l'Exposition universelle (2010) et ses 73 millions de visiteurs qui a vu naître un nouveau quartier de 5 km<sup>2</sup> et une quantité de nouvelles infrastructures. Aujourd'hui encore, pour le visiteur habitué ou pour le nouveau venu, Shanghai n'en finit plus de nous surprendre, de nous étonner. Car, Shanghai est une ville à multiples facettes, un véritable laboratoire architectural dans un musée à ciel ouvert. Entre les immeubles ultramodernes sont lovées des maisons centenaires ; parmi les hommes d'affaires pressés déboulent de vieux Chinois promenant paisiblement leur oiseau en cage ; à côté des restaurants huppés se pressent les petites gargotes populaires ; et dans ce monde apparemment dédié à l'argent se concentrent les plus beaux musées du pays et une scène artistique contemporaine en plein essor. Sage le jour, le Shanghai des affaires se change en un Shanghai *by night* plus extraverti. Et aujourd'hui comme demain, les lignes futuristes de Pudong font face au Shanghai fantasmé des années 1930, celui du jazz, des cabarets et des fumeries d'opium.

Un séjour à Shanghai ressemble de ce fait à une plongée en apnée dans un monde mouvementé, qui peut faire penser à Hong Kong, Tokyo ou New York. Porte d'entrée du monde vers la Chine, Shanghai est probablement la ville chinoise dont l'accès est le plus facile pour les étrangers. Son caractère international et son ouverture atténuent le choc culturel, et permettent une entrée en douceur dans ce monde chinois si fascinant.

L'équipe de rédaction

 **IMPRIMÉ EN FRANCE**



# SOMMAIRE

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de Shanghai.....	7
Fiche technique.....	9
Idées de séjour.....	11
Comment partir?.....	15
Partir en voyage organisé.....	15
Partir seul.....	19
Se loger.....	22
Se déplacer.....	23

## ■ DÉCOUVERTE ■

Shanghai en 20 mots-clés.....	26
Survol de Shanghai.....	30
Géographie.....	30
Climat.....	30
Environnement – écologie.....	30
Parcs nationaux.....	31
Faune et flore.....	31
Histoire.....	32
Histoire de la Chine.....	32
Histoire de Shanghai.....	45
Politique et économie.....	49
Politique.....	49
Économie.....	52
Population et langues.....	54

Population.....	54
Langue.....	54
Mode de vie.....	58
Vie sociale.....	58
Mœurs et faits de société.....	59
Religion.....	61
Arts et culture.....	63
Architecture.....	63
Artisanat.....	64
Expressions modernes.....	66
Cinéma.....	68
Littérature.....	71
Médias locaux.....	73
Musique.....	74
Peinture et arts graphiques.....	75
Traditions.....	77
Festivités.....	78
Cuisine locale.....	83
Produits caractéristiques.....	83
Habitudes alimentaires.....	84
Recettes.....	85
Jeux, loisirs et sports.....	86
Disciplines nationales.....	86
Activités à faire sur place.....	88
Enfants du pays.....	89
Lexique.....	91

© AUTHOR'S IMAGE



La vieille ville chinoise.

## ■ SHANGHAI - 上海 ■

Shanghai 上海 .....	94
Quartiers .....	94
Se déplacer .....	103
Pratique.....	111
Se loger.....	114
Se restaurer .....	124
Sortir .....	139
À voir – À faire.....	150
Balades .....	186
Shopping.....	193
Sports – Détente – Loisirs .....	201

## ■ LES ENVIRONS DE SHANGHAI ■

Les environs de Shanghai.....	204
Au Nord .....	204
<i> Jiading 嘉定区 .....</i>	204
<i> Ile de Chongming 崇明岛 .....</i>	206
À l'Ouest.....	207
<i> Qingpu 青浦区 .....</i>	207
<i> Zhouzhuang 周庄 .....</i>	208
<i> Tongli 同里 .....</i>	210
<i> Suzhou 苏州 .....</i>	211
<i> Nankin – Nanjing 南京 .....</i>	224
Au Sud-Ouest.....	242
<i> Songjiang 松江区 .....</i>	242
<i> Hangzhou 杭州 .....</i>	243

## ■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé.....	258
Argent .....	258
Assurances.....	262
Bagages .....	263
Décalage horaire .....	264
Électricité, poids et mesures .....	264
Formalités, visa et douanes .....	265



Pudong.

Horaires d'ouverture .....	267
Internet.....	267
Jours fériés .....	267
Langues parlées .....	267
Photo.....	268
Poste.....	269
Quand partir ? .....	270
Santé.....	270
Sécurité et accessibilité .....	272
Téléphone .....	273
<b>S'informer .....</b>	<b>274</b>
À voir – À lire.....	274
Avant son départ .....	277
Sur place .....	277
Magazines et émissions .....	278
<b>Rester .....</b>	<b>280</b>
Être solidaire .....	280
Étudier.....	282
Investir.....	282
Travailler – Trouver un stage.....	282
<b>Index .....</b>	<b>285</b>

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

- ★ INTÉRESSANT
- ★★ REMARQUABLE
- ★★★ IMMANQUABLE
- ★★★★ INOUBLIABLE



*Shanghai et sa Perle de l'Orient.*



*Intérieur du Temple de Bouddha de jade.*



*Nanjing Lu, une des principales rues commerçantes.*



*Datant du XVI<sup>e</sup> siècle, le jardin Yu offre un havre de paix au cœur de la vieille ville.*

# LES PLUS DE SHANGHAI

## Une architecture à la croisée du passé et du futur

Une balade sur le Bund parviendra à convaincre les plus sceptiques. Qu'on aime ou qu'on n'aime pas, il est difficile de rester indifférent à Shanghai et son architecture. Pudong, sur la rive est du Huang Pu, est devenu le symbole d'une Chine ambitieuse. Identifiable à sa tour de télévision (la Pearl Tower), le quartier des affaires évolue à une vitesse ahurissante, avec de nouvelles tours toujours plus audacieuses. Les lignes pures et sobres de la tour Jinmao et, plus récemment, celles de la Universal Financial Tower (qui ressemble à un gigantesque décapsuleur) sont venues renforcer ce symbole de modernité.

Si Pékin a sa Cité interdite, Xi'an son armée de soldats en terre cuite, Shanghai offre le Bund. Avec leurs belles façades, leurs dômes et colonnes, les magnifiques bâtiments qui bordent le Huang Pu sont le symbole d'un passé que les Chinois cherchent désespérément à laver : la domination des puissances étrangères suite aux guerres de l'opium au XIX<sup>e</sup> siècle. Il est dit que les Chinois entretiennent une relation d'amour et de haine avec le Bund. Mais sur cette promenade incontournable, ce sont d'autres histoires qui sont contées. Les couples de jeunes amoureux longent le Huang Pu, les Shanghaiens viennent y faire leur gymnastique, les touristes chinois posent en famille pour la photo. Il est vrai le plus souvent, avec Pudong en arrière-plan.

Les deux rives du fleuve, celle du passé et celle du futur, sont un véritable résumé de l'identité de la ville. Et un résumé particulièrement impressionnant de nuit, lorsque les éclairages urbains mettent davantage en valeur la finesse architecturale des bâtiments anciens et modernes.

## Shanghai by night

Shanghai a renoué avec son glorieux passé. Que vous vouliez vous aventurer dans le Shanghai « jazz » ou dans un Shanghai plus « branché », c'est à bord d'un taxi que débute la soirée. La ville de nuit devient un enchaînement de néons colorés, enseignes vantant tel restaurant haut de gamme, telle gargote populaire, tel bar à la musique assourdissante, telle discothèque ou tel karaoké...

Voir près de la place du Peuple et au moins une fois dans sa vie, un opéra chinois. Boire un verre au Bar Rouge, avec sa terrasse surplombant le Bund et où riches Chinois et expatriés viennent danser jusqu'au bout de la nuit dans une ambiance survoltée. Commander une pression en écoutant un groupe de jazz swingant dans

l'ancienne concession française, ou découvrir en compagnie d'amis chinois, coréens, japonais, sans oublier les expatriés devenus de véritables habitués, l'univers surprenant du karaoké (partout dans la ville)... Les noctambules n'ont que l'embarras du choix ! Les sorties nocturnes sont l'occasion de se frotter à la jeunesse dorée locale, de découvrir le Shanghai branché qui se pose en idéal social pour toute la Chine. *Shanghai by night* est une expérience à ne pas manquer si l'on veut découvrir la face cachée de cette ville qui semble pourtant si sage la journée.

## Une ville très marquée par l'histoire et la politique

L'histoire de Shanghai est profondément inscrite dans son urbanisme. La vieille ville, au cœur d'un Shanghai tentaculaire, demeure un enchevêtrement de petites ruelles à explorer. Les rues bordées de platanes de l'ancienne concession française sont reconnaissables entre toutes. Grâce à un héritage architectural relativement bien préservé jusqu'à ce jour, l'histoire de Shanghai se lit sur les murs des vieilles demeures, dans les couloirs d'un hôtel mythique Art déco des années 1930, au cœur d'un parc... La ville, dans son architecture, a été très marquée par la présence étrangère des Occidentaux et des Japonais et les quartiers des anciennes concessions sont encore aujourd'hui clairement définis.



Nanjing Lu brille de tous ses feux chaque soir.

La ville de Shanghai a été et reste un véritable « laboratoire du changement ». Le Parti communiste chinois y fit ses premiers pas aux débuts des années 1920, les premières révoltes ouvrières organisées par les communistes se déroulèrent dans la ville des années 1930.

La ville devient le théâtre des premiers affrontements entre nationalistes et communistes quelques années plus tard. L'instabilité en Chine laisse le champ libre aux Japonais, qui attaquent la ville sans sommation au mois d'août 1937. Toutes ces péripéties historiques ont bien évidemment laissé leur marque à Shanghai. On peut y visiter les maisons de nombreux personnages politiques, comme Sun Yat-sen, Zhou Enlai ou Song Qingling ; découvrir le site où s'est déroulé le premier congrès du Parti communiste ; explorer les musées retraçant l'histoire des concessions, avec photos et même films d'époque à l'appui.

## Une ville où la culture reprend ses droits

Il est de notoriété publique en Chine que les Shanghaiens détestent les Pékinois, qui d'ailleurs le leur rendent bien. Les habitants de la capitale reprochent à leurs homologues shanghaiens de n'avoir que l'argent en tête, et d'en oublier complètement la culture, pourtant si prisée dans la Chine traditionnelle.

Cette image d'Épinal est en train de changer. D'abord, Shanghai est dotée du plus beau musée de Chine dédié à la culture classique : les collections de bronze, terres cuites, jades, céramiques, peintures et calligraphies présentées dans le musée de Shanghai sont les plus impressionnantes du pays. Elles sont aussi les mieux présentées : de grands efforts ont été faits pour mettre en valeur ce patrimoine.

Autrefois regroupés à Pékin, les artistes contemporains commencent à apprécier Shanghai. Ils sont de plus en plus nombreux à s'être installés dans le nord de la ville, le long de la rivière Suzhou, où l'on peut visiter leurs ateliers et explorer les nombreuses galeries rassemblées dans ce périmètre. Séduits par le dynamisme de Shanghai (mais également, il faut le reconnaître, par le pouvoir d'achat des Shanghaiens), les artistes chinois contemporains sont en train de redynamiser une scène culturelle qui avait effectivement été laissée à l'abandon pendant de nombreuses années.

## Au bord de l'eau

Shanghai est enfin un point de départ idéal pour découvrir les villes lacustres des environs. On ne compte plus le nombre de villes baptisées Venise de l'Orient situées à une ou deux heures de route de Shanghai. Les petits villages Zhouzhuang et Tongli, par exemple, sont devenus des pôles touristiques incontournables de la région, avec leurs multiples canaux desservant temples, maisons et jardins des dynasties Ming et Qing. Un vieux dicton chinois dit : « *Au ciel, le paradis, sur terre, il y a Suzhou et Hangzhou.* » Les multiples canaux de Suzhou et ses jardins tous plus somptueux les uns que les autres sont classés au patrimoine mondial de l'Unesco. Quant à Hangzhou et son majestueux lac de l'Ouest au cœur de la ville, ils sont cernés de collines verdoyantes où l'on pratique la culture du thé Longjing, une variété ancienne et très prisée en Chine.

Ces excursions, que l'on peut faire en une journée, sont comme une plongée dans la verdure et le calme, une bouffée d'oxygène après un séjour à Shanghai.



Au cœur de Shanghai, les tours modernes de bureaux côtoient les immeubles d'habitations.

## Argent

### Monnaie

► **Le yuan** (Renminbi, littéralement « la monnaie du peuple »). Il se divise en *jiao* (ou *mao*) et en *fen*. Le sigle du yuan renminbi (人民币) est RMB.

► **Taux de change (avril 2018) :**  
1 € = 7,6 RMB ; 1 RMB = 0,13 €.

### Idées de budget journalier : (incluant nourriture, logement, transports et visites)

- **Petit budget :** 500 RMB (environ 70 €).
- **Budget moyen :** 1 000 RMB (environ 140 €).
- **Gros budget :** 3 000 RMB (environ 400 €).

## La Chine en bref

► **Nom officiel :** République populaire de Chine (中华人民共和国).

► **Capitale :** Pékin (17 millions d'habitants).

► **Superficie du pays :** 9 600 000 km<sup>2</sup>.

► **Langue officielle :** le mandarin. Il existe de nombreux dialectes, mais l'écriture est commune à tout le pays. Les habitants de Shanghai ont un dialecte qui leur est propre, mais tous parlent le mandarin.

► **Chef de l'Etat :** Xi Jinping (习近平).

► **Premier ministre :** Li Keqiang (李克强).

► **Secrétaire général du Parti communiste :** Xi Jinping.

► **Population totale :** 1,32 milliard d'habitants (92 % de Hans, le reste est composé d'une cinquantaine de minorités ethniques dont une importante communauté musulmane).

► **Population urbaine :** 53 %.

► **Densité :** 142,5 h./km<sup>2</sup>.

► **Population de Shanghai :** environ 20 millions d'habitants (16 millions pour la seule agglomération).

► **Densité :** 3 631 hab./km<sup>2</sup>.

► **Espérance de vie :** 75 ans.

► **Religions principales :** bouddhisme, taoïsme et islam.

► **Taux de croissance :** croissance à deux chiffres depuis 2003. Une baisse en 2009 (8,7 %) et de nouveau une croissance à deux chiffres dès 2010 (10,3 %). Pour 2016, les estimations sont de plus ou moins 7 %.

► **PIB :** 12 254 milliards de dollars en 2016.

► **PIB par habitant :** 14 167 US\$/habitant.

## Téléphone

► **Pour téléphoner de France en Chine :** 00 + 86 + code ville sans le (0) + numéro local (ex : téléphoner à Shanghai : ☎ 00 86 21 84 01 58 30).

► **Pour téléphoner de Chine en France :** 00 + 33 + numéro local sans le (0) initial (ex : téléphoner à Paris : ☎ 00 33 1 48 70 50 23).

► **Pour téléphoner de Chine en Chine, d'une ville à l'autre :** code ville avec le zéro + numéro local (ex : téléphoner de Shanghai à Pékin : ☎ 010 64 66 77 88).

► **Pour téléphoner de Chine en Chine, dans une même ville :** numéro local (ex : téléphoner de Shanghai à Shanghai : ☎ 84 01 58 30).

► **Une carte téléphonique internationale** offre une vingtaine de minutes de communication vers la France. Attention, même si elle indique une valeur de 100 RMB, la carte se vend 30 RMB dans tous les kiosques.

► **Les communications nationales longue distance** varient selon la province appelée, mais restent bon marché (entre 5 mao et 1 RMB la minute).

► **Les communications locales** sont très bon marché, et sont souvent gratuites dans les hôtels. Téléphoner depuis un téléphone public revient entre 2 et 3 mao la minute.

► **Une heure d'Internet dans un cybercafé** coûte entre 2 et 5 RMB.

## Drapeau de la Chine

Le drapeau chinois se compose de 5 étoiles sur un fond rouge. La plus grosse représente le Parti communiste. Les quatre autres étoiles symbolisent les classes sociales du pays : les paysans, les ouvriers, les employés et les capitalistes patriotes. Le rouge est la couleur révolutionnaire alors que le jaune représente la lumière qui inonde le territoire chinois.



## Shanghai pour 72 heures sans visa

Depuis le 1 janvier 2013, les ressortissants français (et ceux de 45 pays) peuvent bénéficier d'un transit de 72 heures sans visa à Shanghai (aéroports de Pudong et Hongqiao). Pour bénéficier de cette facilité, les passagers doivent être en possession d'un billet confirmé pour un pays tiers et, s'il y a lieu, d'un visa pour ce pays. Ils ne sont (bien sûr) pas autorisés à quitter la municipalité de Shanghai, et doivent repartir dans les 72 heures à destination du pays tiers pour lequel ils possèdent une réservation.

► **On rappelle que cette possibilité est réservée aux passagers en transit vers un pays tiers.** Ainsi, un aller-retour entre la France et Shanghai, même pour une durée inférieure à 72 heures, est soumis à l'obligation de visa... mais si vous comptez vous rendre au Japon, aux Philippines, en Australie, alors ceci est fait pour vous. Le laissez-passer s'obtient à l'aéroport (file spécialisée).

### Décalage horaire

La Chine est en avance sur la France de 6 heures en été et de 7 heures en hiver. Ainsi, quand il est 12h en France, il est 18h à Shanghai.

### Formalités

Pour se rendre sur le territoire chinois, il faut disposer d'un passeport (valable plus de 6 mois après la sortie prévue du territoire) et d'un visa. Le visa touriste (visa L) est valable 1 mois au maximum. Il coûte 126 € et s'obtient en 5 jours ouvrables.

Pour obtenir ce dernier, il faut présenter : un billet d'avion A/R, une lettre d'invitation et/ou une attestation d'hébergement ou une copie des réservations d'hôtel pour toute la durée du séjour, ainsi qu'un relevé d'identité bancaire (pour prouver que vous pouvez subvenir à vos dépenses une fois sur place) et une attestation d'assurance.

### Climat

La Chine, du fait de son immensité, offre une grande variété de climats, que l'on peut grossièrement classer en deux catégories :

► **Climat continental au nord** : froid et sec en hiver, chaud et relativement humide en été. Les températures descendent facilement à  $-20^{\circ}\text{C}$  dans l'extrême nord du pays, mais elles peuvent avoisiner les  $+40^{\circ}\text{C}$  en été à Pékin !

► **Climat de plus en plus humide et tropical** au fur et à mesure qu'on se rapproche de la frontière sud du pays. Il peut être très chaud à Shanghai en été, froid et humide en hiver. L'extrême sud est soumis aux moussons.

### Saisonnalité

Les meilleures saisons pour voyager à Shanghai sont le printemps (de mi-avril à mi-juin) et l'automne (de mi-août à mi-octobre). Vous éviterez ainsi le froid hivernal et les grosses chaleurs, souvent couplées de pluie, de l'été.

#### Shanghai

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
											
$-1^{\circ}/8^{\circ}$	$1^{\circ}/8^{\circ}$	$4^{\circ}/13^{\circ}$	$10^{\circ}/19^{\circ}$	$15^{\circ}/25^{\circ}$	$19^{\circ}/28^{\circ}$	$23^{\circ}/32^{\circ}$	$23^{\circ}/32^{\circ}$	$19^{\circ}/28^{\circ}$	$14^{\circ}/23^{\circ}$	$7^{\circ}/17^{\circ}$	$2^{\circ}/12^{\circ}$

Prévisions météo à 15 jours - Statistiques mensuelles  
Par téléphone



# 32 64

1,35 € l'appel,  
puis 0,34 €/min.

# IDÉES DE SÉJOUR

*Le temps d'un week-end ou d'un séjour plus long, Shanghai s'offre à vous sans froufrous. De même, un voyage dans la région ne saurait être complet sans une courte halte dans les environs immédiats – maintenant très facilement accessibles avec le train rapide – que sont les villes de Hangzhou, Suzhou ou Nankin (Nanjing). Enfin, on pourra bien entendu multiplier les séjours thématiques dans cette immense mégalopole. Au programme, des séjours centrés tout autant sur la célèbre « nuit » shanghaienne renommée dans toute la Chine que tournée vers les religions.*

## Shanghai en un week-end

► **Jour 1.** Si le contraste entre passé et futur se retrouve dans toute la ville, le meilleur endroit pour juger du grand écart architectural de Shanghai, c'est le Bund. Promenade incontournable, bordée d'élégantes bâtisses de style colonial, le Bund fait face au modernisme du quartier d'affaires, Pudong, de l'autre côté du fleuve. Selon un proverbe local : « Toutes les routes de Shanghai mènent au Bund. » Chaque jour, des milliers de touristes étrangers et locaux arpentent la promenade et profitent de l'une des plus belles vues de Shanghai. Remontez le Bund du sud vers le nord, en commençant au croisement de la Guangdong Lu et de Zhongshan Dong Yi Lu. De là, il est possible de monter sur un bateau pour une excursion sur le Huang Pu. Depuis votre embarcation, vous aurez une vue plus globale du front de rivière. Sur le Bund, les bâtiments anciens méritent autant votre attention que les tours futuristes de Pudong. Certains ont été construits au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, avec souvent des finitions en marbre italien. Vous pouvez pénétrer dans certaines de ces demeures princières, qui ont été ou sont en train d'être rénovées. Ambassades, restaurants chic et clubs y ont élu domicile. Revenez le soir et Pudong s'illumine alors sur plus d'un kilomètre de berge. Le panorama de nuit mérite de s'y attarder autour d'un verre ou d'un dîner. Le Bund est aussi très pittoresque au lever du soleil, lorsque les Shanghaiens viennent faire leur tai-chi. La visite se poursuit par la rue de Nankin (Nanjing Dong Lu) qui s'éloigne du Bund au niveau du mythique Peace Hotel. Bienvenue au paradis du shopping : des centaines de magasins en tout genre s'alignent sur ce tronçon pédestre d'un kilomètre de long et qui draine chaque jour quelque 800 000 visiteurs chinois et étrangers. C'est dans la rue de Nankin que l'on trouve les plus vieux grands magasins de la ville. Parmi les vétérans, on compte la bijouterie Laofengxiang,

fondée en 1852 et qui vend de l'or, des diamants et des bijoux en jade et la pharmacie Leiyunshang et Cai Tong, en activité depuis 1861. La Nanjing Dong Lu finit sa course à la place du People (Renming Guangchang), l'ancien hippodrome et le cœur de Shanghai. C'est ici que se concentrent des espaces verts, d'importants bureaux administratifs et un grand nombre de destinations touristiques, telles que le musée de l'Urbanisme et surtout le musée de Shanghai (Shanghai Bowuguan). Le musée de Shanghai est un haut lieu de la culture chinoise et n'a pour concurrents sérieux que les musées de Pékin et Taipei. Il est possible de continuer sa route à travers le parc pour finalement tomber sur le musée d'Art de Shanghai, qui change régulièrement ses expositions. Suivez la Nanjing Xi Lu en direction du Bund. Vous découvrirez le célèbre Park Hotel, érigé en 1933 et qui resta longtemps le plus haut gratte-ciel de Shanghai.

► **Jour 2.** Si vous ne disposez plus de beaucoup de temps à Shanghai, privilégiez la visite de la vieille ville et de l'ancienne concession française. C'est le Shanghai des petites ruelles, où l'on va de surprise en surprise, témoin d'une multitude de scènes de vie. La visite de la vieille ville (Nan Shi) occupera la matinée. Si vous arrivez de la Renmin Lu, la vieille ville vous montrera un visage qui n'est pas vraiment le sien. Les constructions, rénovation après rénovation, ont perdu de leur authenticité et ne sont devenues que de simples répliques du passé. Au nord de la vieille ville, l'intérêt principal réside dans la visite du Yuyuan. Au XVI<sup>e</sup> siècle, le gouverneur du Sichuan, Pan Yunduan, fit aménager ce « jardin de la joie » (Yuyuan). Et comme dans la ville de Suzhou, réputée pour ses fantastiques « jardins de lettrés », vous retrouverez tous les éléments d'un paysage harmonieux à la chinoise : bonzais, rochers aux formes fantastiques évoquant des montagnes, étangs rappelant lacs et mers... En face du Yuyuan, se trouve le Chenghuang Miao, le temple du dieu de la ville. Celui-ci, construit en 1403, est la demeure de Huo Guang, général local devenu « Dieu de Shanghai ». Il est particulièrement visité les premier et quinzième jours des mois lunaires, lorsque la lune est pleine ou noire. Au centre de la cour trône une large pierre où les fidèles viennent prier et brûler de l'encens. Sur le toit du temple, deux dragons sculptés offrent leur protection aux visiteurs. Contrairement à la mythologie occidentale, le dragon chinois ne crache pas de feu mais de l'eau, éteignant ainsi le feu qui menaçait si souvent les fondations en bois de la ville et du temple.

Après avoir quitté le temple Chenuang, tournez à droite en direction de Fangbang Zhong Lu, plus connue sous le nom de « Vieille rue de Shanghai ». On y trouve toutes les « chinoiseries » imaginables : de vraies fausses antiquités, *Le Petit Livre rouge*, du thé, des posters qui reprennent la propagande de l'époque maoïste, de belles boîtes laquées, des briquets et des jeux de carte à l'effigie de Mao, de vieux appareils photo... En quittant Fangbang Lu tout en vous éloignant du Yuyuan, vous laissez derrière vous la partie restaurée de la vieille ville. Les ruelles deviennent plus étroites, les façades des maisons sont un peu délabrées, l'intérieur des cours laisse entrevoir des vélos, des vêtements qui séchent et au détour d'un passage, vous tomberez sur un groupe de vieux Chinois très concentrés sur leur partie de ma-jong... La vieille ville dans son ensemble a survécu aux profondes mutations de Shanghai, et s'y balader est une véritable remontée dans le temps.

L'après-midi peut être consacrée à une promenade dans la concession française. Avec comme point de départ le quartier de Xintiandi, partez visiter le site du premier congrès du Parti communiste chinois, sur Huang Pi Lu. Puis prenez la Xingya Lu en direction du parc Fuxing. Flânez dans cet ancien « parc français » très actif et qui n'a pour ainsi dire pas changé. Traversez le parc et vous arriverez, au croisement entre la Sinan Lu et la Xiangshan Lu, à la résidence de Sun Yat-sen, le père de la « Chine moderne ». L'ancienne concession française abrite d'autres résidences historiques, comme celle de Zhou Enlai ou de Song Qingling, l'épouse de Sun Yat-sen. Ces maisons donnent à la fois une leçon d'histoire et permettent de découvrir l'architecture intérieure de ces très belles maisons de la concession française. Vous pouvez ensuite remonter vers la Huaihai Zhong Lu et bifurquer sur la gauche : vous avez

devant vous les Champs-Élysées de Shanghai, avec ses enseignes prestigieuses. Descendez l'avenue jusqu'à Shanxi Nan Lu, puis remontez vers le nord. Avec ses rues bordées de platanes, ses vieilles maisons de style européen nichées au cœur de somptueux jardins et ses magasins fréquentés par les Shanghaiennes à la mode, cette partie du quartier est vivante et agréable à visiter. A quelques pas de là se trouvent les anciens quartiers d'ouvriers, véritables « banlieues rouges », de petits immeubles en brique qui semblent tout droit sortis de la France du XIX<sup>e</sup> siècle. Dans un pays où le bulldozer est roi, la préservation de quartiers entiers relève du miracle. Et pour rester dans l'ambiance années 1930, on terminera la soirée par un verre dans le parc Ruijin.

## Shanghai et ses environs en une dizaine de jours

► **Jours 1 et 2.** Reprenez le programme de la visite courte.

► **Jour 3.** Après cette visite du Shanghai historique, traversez le fleuve Huang Pu et évoluez dans un tout autre univers. Sorti de terre en à peine vingt ans, Pudong est devenu le quartier de tous les records, la fierté de toute une nation. L'Oriental Pearl Tower, l'emblème de Shanghai avec ses perles kaléidoscopiques, est la troisième plus haute tour de télévision du monde. Pour jouir d'une vue sur tout Shanghai, vous pouvez monter au sommet. Profitez-en pour visiter le musée d'Histoire de Shanghai, situé au pied de la tour. Il s'agit probablement du meilleur endroit pour avoir un bon aperçu de l'évolution de Shanghai à travers les âges. La période des concessions est particulièrement bien documentée. En face du musée, vous pouvez également visiter l'Océan Aquarium de Shanghai. Plus de 350 espèces, des



Place du Peuple.

cinq continents, y sont représentées. Le long tunnel subaquatique de 155 mètres, divisé en plusieurs sections, est impressionnant. La section la plus spectaculaire restant celle des requins... Puis remontez la Century Avenue en direction de la tour Jinmao. Au 88<sup>e</sup> étage, le Cloud 9 de l'hôtel Grand Hyatt navigue au-dessus des nuages. Ce lounge bar offre un panorama différent sur la ville, et surtout un à-pic impressionnant sur l'intérieur de la tour elle-même. Pour ceux qui ne sont pas encore victime de vertiges, vous pouvez poursuivre votre visite des hauteurs de Shanghai en montant dans la toute nouvelle tour du Shanghai World Financial Centre. Cette dernière, en forme de décapsuleur, ne passe pas inaperçue. Une petite pause verte dans le parc du Siècle, et l'on regagnera Puxi en prenant le tunnel panoramique, sommet du kitsch shanghaien. Pour changer un peu d'ambiance, on peut consacrer la soirée à un spectacle d'acrobaties au cirque de Shanghai.

► **Jour 4.** Après trois jours de marathon shanghaien, préparez une petite excursion à Suzhou, pour une bouffée d'oxygène et de tranquillité. Si vous choisissez de visiter la ville en une journée, mieux vaut partir tôt dans la matinée. Le voyage peut se faire en bus ou en train, mais privilégiez le train. La mise en place d'une ligne express a considérablement réduit le temps de trajet et il faut seulement 40 minutes pour relier Shanghai à Suzhou. Une fois sur place, ne manquez pas de visiter les fantastiques jardins qui font la renommée de Suzhou (les jardins du Maître des Fiets, du Modeste Administrateur, de la Flânerie), de vous perdre dans les petites ruelles du centre-ville et pourquoi pas, d'embarquer sur un bateau pour découvrir enfin la Venise de l'Orient qui fascina tant Marco Polo. Outre Suzhou, les environs de Shanghai recèlent de nombreuses petites et charmantes villes de canaux. On peut ainsi consacrer une autre journée à explorer le district de Qingpu, avec pique-nique au bord du lac et découverte des villes de Qingpu et Zhujiazui. Si l'on a encore le temps, on peut s'arrêter à Sheshan pour visiter la cathédrale qui est l'une des plus grandes d'Asie et un important lieu de pèlerinage pour les catholiques chinois. Retour à Shanghai en début de soirée, pour un dîner dans un jardin calme de la concession française. Un bon moyen de couper un peu avec le rythme frénétique de Shanghai.

► **Jour 5.** Retour à Shanghai. La ville n'est pas vraiment considérée comme fêreuse de religion, mais l'histoire a néanmoins laissé des traces qui méritent d'être explorées si l'on s'intéresse à la question. On pourra donc visiter les différents temples bouddhistes de la ville, mais également le joli temple de Confucius dans la vieille ville chinoise, et le temple taoïste de Baiyun. Une autre page historique peut être ensuite parcourue : celle des juifs de Shanghai. Réfugiés dans la ville aux débuts de la Seconde

Guerre mondiale, les juifs étaient regroupés dans un quartier qui porte encore leur marque, aussi ténue soit-elle aujourd'hui : quartiers résidentiels, synagogues et cimetière juifs peuvent être découverts dans la ville.

► **Jour 6.** Le sud de Shanghai n'est pas la destination favorite des touristes, mais si l'on a un peu de temps sur place, une petite expédition dans le sud peut se justifier. Dans le district de Xujiahui, on pourra ainsi visiter la pagode et le temple Longhua, puis enchaîner sur le tombeau de Song Qingling. En poussant encore plus au sud, on pourra passer un après-midi tranquille dans le jardin botanique de Shanghai. Et si l'on est en quête de contraste, la journée pourra se clore par quelques descentes sur la piste de ski couverte de Yinxiang. Le plaisir de la glisse n'est pas forcément garanti sur cette petite piste avant tout conçue pour l'initiation, mais quelques descentes sur la neige alors qu'on est en plein été laissent assurément un souvenir marquant.

► **Jour 7.** Dans les environs de Shanghai, une autre destination mérite le détour. Hangzhou, avec son lac de l'Ouest, est de toute beauté. L'ancienne capitale des Song du Sud, que l'on a toujours célébrée pour sa beauté, possède un riche patrimoine architectural. Louez un bateau à pédales ou un petit bateau à moteur pour profiter de la fraîcheur du lac, visitez la pagode de Leifang, avant de poursuivre par une petite randonnée dans les champs de thé de la campagne avoisinante. Comme pour Suzhou, pensez à partir tôt si vous souhaitez visiter la ville en une journée.

► **Jour 8.** Découverte du nord de la ville et le quartier de Suzhou Creek. Le parc Luxun le matin mérite que l'on s'y attarde un peu, pour écouter les chorales révolutionnaires ou regarder les Chinois en train de danser et pratiquer le tai-chi. On continuera par une promenade dans Duolun Jie, jolie rue piétonne de la concession japonaise, où l'on pourra s'asseoir en terrasse pour boire un café avant de visiter le petit musée d'Art contemporain. La journée se poursuivra dans le quartier de Moganshan, où se trouvent les ateliers d'artistes et une grande partie des galeries d'art contemporain de la ville. Pour clore cette journée artistique, on peut choisir de dîner dans un restaurant thaï faisant galerie de peinture en même temps, puis d'aller prendre un verre dans l'un des nombreux clubs de jazz de la ville.

► **Jour 9.** Le dernier jour à Shanghai peut être consacré au shopping : Huaihai Lu pour les vêtements et objets de luxe, le marché aux antiquités de Dongtai pour les souvenirs et les babioles anciennes, le marché de Qipulu qui vend de tout, bon marché. Méfiez-vous néanmoins des contrefaçons. Derniers achats avant le départ et dernières impressions et derniers au revoir avant de quitter Shanghai.

## Séjours thématiques

### Le Shanghai des religions

► **Jour 1.** Si Shanghai a toujours été plus réputé pour ses lieux de pèlerinage païens que religieux, la visite des temples de la région n'est pas dénuée d'intérêt. Nombreux sont les Chinois qui se réclament à la fois du bouddhisme, du taoïsme et de confucianisme. Vous pouvez débiter votre visite par le temple du Bouddha de Jade, au nord-ouest de la ville (le Yu Fo Si, sur la Anyuan Lu). Ce temple, l'un des rares à Shanghai qui soit encore habité par des bonzes, est célèbre pour ses deux bouddhas, ramenés de Birmanie au XIX<sup>e</sup> siècle et sculptés dans une seule pièce de jade blanc. Redescendez ensuite vers le sud de la ville en direction du temple de Jing'an. Il s'agit du plus vieil autel bouddhiste de la ville, remontant aussi loin que 247 ap. J.-C. Aujourd'hui, le temple Jing'an, dont le nom signifie « paix et tranquillité » est situé au cœur d'une des artères les plus affairées de Shanghai.

► **Jour 2.** Après avoir visité les principaux temples bouddhistes de Shanghai, tournez-vous vers la voie et la vertu : le taoïsme. Le Bai Yun Guan (le temple du nuage blanc) est le siège de l'association taoïste de Shanghai et il s'agit pour les fidèles, d'un haut lieu d'enseignement et de rituels.

Le temple construit en 1863 et complètement détruit pendant la révolution culturelle, a été reconstruit en 2004. Avec le Baiyun Guan de Beijing, c'est le seul temple qui détient encore des manuscrits taoïstes datant de la dynastie des Ming. Bien d'autres trésors sont conservés dans ce temple.

► **Jour 3.** Vous aurez une vision plus juste du syncrétisme chinois en terminant votre pèlerinage par la visite d'un temple confucianiste. Le plus représentatif de Shanghai est bien évidemment le temple de Confucius, situé dans la vieille ville. Également détruit pendant la révolution culturelle, il a été l'objet de tous les soins lors de sa restauration dans les années 1990. Au cœur des ruelles agitées de la vieille ville, le temple de Confucius est une oasis de tranquillité. Architecture traditionnelle, pagodes, des ponts miniatures sous lesquelles coulent des cours d'eau tout aussi miniatures...

### Shanghai by night

De toutes les villes de Chine, c'est à Shanghai que réside la plus importante faune nocturne. Il y en a pour tout le monde et pour tous les porte-monnaie. Il est tout à fait normal que vous éprouviez quelques difficultés à combiner les visites (de jour) et « Shanghai by night » (la nuit). Si c'est le cas, faites une pause et partez

vous reposer à Suzhou. Ou dites-vous que votre séjour à Shanghai ne durera pas éternellement.

► **Nuit 1 : Shanghai tendance.** Pour ceux qui aiment ce qui brille, Shanghai regorge de bars, clubs, lounges, plus design les uns que les autres. Débutez votre soirée par un apéritif au Glamour Bar, puis descendez d'un étage pour dîner au M by the Bund. Ensuite, le choix s'offre à vous. Le Bar Rouge, l'Attica et le Muse sont réputés parmi les meilleurs clubs du Shanghai Glam.

► **Nuit 2 : Shanghai théâtre et jazz.** Débutez votre soirée au Cotton's Bar. Nichée dans l'ancienne concession française, la terrasse de cette ancienne demeure coloniale est idéale pour prendre un apéritif. Pour ceux qui ont passé l'âge de danser jusqu'à la nuit tombée, Shanghai offre des spectacles et des concerts de qualité. Il faut absolument voir, au moins une fois dans sa vie, un opéra chinois... A noter que pour les Européens, l'opéra chinois avec ses voix féminines haut perchées et ses percussions à répétition, est plus un plaisir pour les yeux que pour les oreilles. Une fois l'opéra terminé, filez dans un des nombreux clubs de jazz de la ville. Le JZ Club, le Coton Club ou encore « the House of blues and Jazz », sont tous les trois situés dans l'ancienne concession française. S'il n'est pas trop tard, vous pouvez conclure la soirée au Face Bar, dans le parc Ruijin.

► **Nuit 3 : Shanghai Underground.** Les quartiers de l'ancienne concession française et de Jing'an, plus au nord, concentrent une quantité de bars destinés à un public averti. Vous y croiserez la jeunesse shanghaienne insouciante et un gros contingent d'expatriés. Moins cher que sur le Bund et moins « tenue correcte exigée » nombre de ces endroits ouvrent grand leurs portes aux groupes locaux (plutôt rock) ou aux sessions musicales improvisées d'un soir.

► **Nuit 4 : Shanghai en chantant.** Le karaoké est une invention japonaise. Et c'est justement dans un restaurant japonais que débute la soirée. Donghu lu, dans l'ancienne concession française, est la rue des Teppanyaki, restaurants de grillades. Si vous êtes nombreux, réservez une grande tablée. Un chef viendra faire la cuisine devant vous sur une large plaque chauffante. Ces restaurants fonctionnent très généralement par forfait. Payez de 150 à 200 RMB pour manger et boire à volonté. Un dicton (généralement cité à la fin du repas) précise : « Pas de teppanyaki sans karaoké. » Le karaoké est pratiquement devenu un sport national en Chine qui, chaque week-end, fait des adeptes de plus parmi les expatriés. Les soirées se passent entre amis, dans un salon privé. Tant pis pour ceux qui n'ont pas l'oreille musicale, c'est aussi un incontournable de Shanghai.

# COMMENT PARTIR ?

## PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

### Spécialistes

#### ■ ALTIPLANO VOYAGE

Les Pléiades 35  
Route de la Bouvarde  
Park Nord

Epagny Metz-Tessy ☎ 04 50 46 90 25  
www.altiplano-voyage.com  
info@altiplano-voyage.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h (sauf l'été jusqu'à 18h).*

Altiplano Voyage, c'est une agence chaleureuse et dynamique. Ses valeurs ? Le partage, l'authenticité et la confiance. La spécialiste Chine chez Altiplano Voyage vous accompagne dans la création de votre voyage sur-mesure. Partez en circuit privé avec chauffeur et guide francophone pour une découverte de l'Empire du Milieu. Optez pour des activités qui vous ressemblent : nuits insolites (chez l'habitant, au sommet des gratte-ciel ou au milieu des rizières), balades dans les hutong, cours de Taï Chi sur le Bund, initiation au bouddhisme à Lhassa... Altiplano Voyage est également expert en voyages multi-destinations, vous pouvez donc combiner votre circuit avec une escapade au Vietnam !

► **Plus d'informations :** chine@altiplano-voyage.com – 04 57 09 80 02 (devis sur-mesure gratuit)

► **Autre adresse :** En Suisse : Place du Temple 3, 1227 Carouge – 022 342 49 49 - agence@altiplano-voyage.ch – www.altiplano-voyage.ch

#### ■ ANN – NOSTALASIE – NOSTALATINA

19, rue Damesme (13<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 43 13 29 29

www.ann.fr – info@ann.fr

M<sup>o</sup> Tolbiac ou Maison Blanche

*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 18h.*

Voyages sur-mesure en Asie (Asie, Asie Centrale et Russie) et en Amérique Latine (Amérique Centrale et Amérique du Sud). C'est la référence des grands voyageurs voulant aller en Asie (Asie, Asie Centrale et Russie) et en Amérique Latine (Amérique Centrale et Amérique du Sud) en voyage à la carte ! A destination de Shanghai

et sa région, ces spécialistes ne manqueront pas de vous concocter un voyage cousu main. Parmi les exemples de circuits sur mesure, citons le *Prélude du Trio Heureux*, un circuit au départ de Pékin et jusqu'à Shanghai en passant par Datong et Suzhou.

#### ■ ANSEL TRAVEL

34, avenue des Champs Élysées (8<sup>e</sup>)  
Paris

☎ 01 45 62 31 89

www.anseltravel.com

anselasie@anseltravel.com

Spécialiste de la Chine et de l'Asie, Ansel Travel vous propose des circuits classiques ou à thème incluant des visites hors des sentiers battus favorisant les rencontres avec les populations locales. Possibilité également d'obtenir sur demande un programme sur mesure pour des voyages en individuels ou en groupe.

#### ■ ASIA

1, rue Dante (5<sup>e</sup>)

Paris ☎ 01 44 41 50 10

www.asia.fr/agence-voyage-asia-paris

dante@asia.fr

M<sup>o</sup> Cluny – La Sorbonne

ou Maubert – Mutualité

Spécialiste des voyages en Asie, cette agence est incontournable dans le paysage des voyageurs. Seul ou en groupe, Asia compose des séjours sur mesure.

► **Autre adresse :** À Nice, Lyon, Toulouse et Marseille.

#### ■ LES ATELIERS DU VOYAGE

54-56, avenue Bosquet (7<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 40 62 16 79

www.ateliersduvoyage.fr

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h30, les vendredi et samedi de 10h à 18h.*

Spécialistes du voyage sur mesure, Les Ateliers du Voyage vous emmènent en Afrique, en Amérique latine, en Asie et en Inde. Leurs conseillers voyages, experts de leur zone géographique, sont à votre écoute pour construire le voyage de vos rêves.

Sur Shanghai et sa région, l'équipe saura aussi bien vous suggérer les sites incontournables que les dernières adresses tendance.

**■ CFA VOYAGES**50, rue du Disque (13<sup>e</sup>)

Paris

☎ 0892 234 232

☎ 01 40 03 98 45

www.cfavoyages.fr

infos@cfavoyages.fr

M<sup>o</sup> Olympiades, Tolbiac ou Maison Blanche.

Entrée par le 70, avenue d'Ivry.

Voyages-en-chine.com est un service de CFA Voyages (www.voyages-en-chine.com). Spécialiste de l'Asie depuis 1986, l'expérience de CFA Voyages en tant que tour-opérateur, et le partenariat exclusif avec Air China et l'Office de Tourisme de la Chine vous fait bénéficier des meilleurs tarifs pour découvrir. Il existe plusieurs circuits avec étape à Shanghai, mais également des escapades pour passer un peu moins d'une semaine dans la ville. Enfin, vous pouvez opter pour un séjour entièrement cousu main grâce aux diverses prestations disponibles.

► **Autres adresses** : 16, boulevard de la Villette, Paris (19<sup>e</sup>). • 56, avenue d'Ivry, Paris (13<sup>e</sup>)

**■ CLIO**34, rue du Hameau (15<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 53 68 82 82

www.clio.fr

*Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 10h à 18h.*

Spécialiste des voyages culturels, Clio propose un très grand nombre de circuits individuels et en groupe pour la Chine accompagnés par des guides conférenciers. Vous trouverez 2 circuits (18 et 17 jours) prévoyant de passer par Shanghai.

**■ ESPACE MANDARIN**29, rue de Clichy (9<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 53 68 90 77

www.espacemandarin.com

info@espacemandarin.com

Espace Mandarin organise des voyages sur mesure et a sélectionné pour cela 4 hôtels à Shanghai. Vous trouverez également 4 circuits, en voiture privée avec chauffeur, prévoyant de passer par cette ville : « Made in China » (14 jours et 11 nuits), « Impérial panorama » (16 jours et 13 nuits) et « Yang Tsé Kiang » (15 jours et 12 nuits) et « Merveilles du Hunnan au départ de Shanghai » (9 jours et 8 nuits).

► **Autres adresses** : Genève : 76 rue des Eaux Vives, 1207 Genève • Lyon : 11 rue Bugeaud, 69006 Lyon 6<sup>e</sup> • Marseille : 27 rue de la Palud, 13001 Marseille 1<sup>er</sup> • Nantes (agence et siège social) : 2 ter rue des Olivettes 44032 Nantes cedex 1

**■ LA MAISON DE LA CHINE**76, rue Bonaparte (6<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 40 51 95 00

www.maisondelachine.fr

info@maisondelachine.fr

Vols secs, circuits en groupe ou à la carte, séjours escapade en hôtel de luxe, La Maison de la Chine déborde d'offres alléchantes pour découvrir l'empire du Milieu. Traversée de la Chine de Shanghai à Pékin ou escapade romantique en hôtel de charme : à vous de décider si vous souhaitez axer votre séjour sur un ou plusieurs lieux. Egalement des vols secs. La Maison de la Chine propose des promotions tout au long de l'année.

## QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : [www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com) !

Vous rêvez  
d'un **voyage**  
sur mesure ?

**QuotaTrip**

Trouvez  
**les meilleures agences locales,**  
Sur + de  
**200 destinations !**

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)



Gratuit  
& sans  
engagement.



Recevez  
et comparez  
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre  
voyage avec  
l'agence choisie.

recommandé par

  
**petit futé**

**■ MELTOUR**

103, avenue du Bac  
La Varenne-Saint-Hilaire  
☎ 01 73 43 43 43  
www.meltour.com – meltour@meltour.com  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.*  
Meltour propose 3 circuits guidés francophones pour la Chine avec Shanghai au programme : « Découverte de la Chine » (10 jours et 8 nuits), « La Chine en version originale » (12 jours et 10 nuits), « Civilisations chinoises » (15 jours et 12 nuits).

**■ LA ROUTE DES INDES ET DE L'ASIE**

7, rue d'Argenteuil (1<sup>er</sup>)  
Paris  
☎ 01 42 60 46 46  
www.laroutedesindes.com  
elisabethblin@laroutedesindes.com  
La Route des Indes et de l'Asie invite le voyageur à la découverte individuelle qui permet la rencontre avec d'autres façons de vivre. L'équipe se met à l'écoute pour élaborer des voyages entièrement sur mesure. Un catalogue d'idées est proposé : vous y trouverez, soit, d'emblée, le voyage qui vous convient, soit les éléments qui vous permettront de le construire selon vos désirs. Un circuit de 19 jours, « la Chine impériale » vous permettra de passer deux jours à Shanghai.

**■ LA ROUTE DES VOYAGES**

10, rue Choron (9<sup>e</sup>)  
Paris ☎ 01 55 31 98 80  
www.route-voyages.com  
paris@route-voyages.com  
M<sup>o</sup> Notre-Dame de Lorette  
*Agences ouvertes du lundi au jeudi de 9h à 19h, le vendredi de 9h à 18h, le samedi sur rendez-vous.*

Spécialiste des voyages sur mesure, ce tour-opérateur construit des itinéraires personnalisés, en direct avec les prestataires locaux. Pour la Chine, une quinzaine d'itinéraires sont suggérés et il vous sera possible de les personnaliser si vous désirez une escapade à Shanghai.

**► Autres adresses :** Angers

☎ 02 41 43 26 65 • Anecy ☎ 04 50 45 60 20 • Bordeaux ☎ 05 56 90 11 20 • Lyon ☎ 04 78 42 53 58 • Toulouse ☎ 05 62 27 00 68.

**■ TERRE ENTIÈRE**

10, rue de Mézières (6<sup>e</sup>)  
Paris ☎ 01 44 39 03 03  
www.terreentiere.com  
info@terreentiere.com  
M<sup>o</sup> : Saint-Sulpice (ligne 4) ou Rennes (ligne 12) ou Sèvres-Babylone (ligne 10 et 12).  
*Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 9h30 à 16h en septembre, en octobre et de janvier à mars.*

Terre Entière propose des croisières et des voyages culturels, ainsi que des pèlerinages et itinéraires spirituels. Pour élaborer ses circuits, Terre Entière travaille avec différents partenaires, comme le Centre d'études et de recherches internationales ou le Muséum national d'Histoire naturelle. Les itinéraires sont également accompagnés de conférenciers. Terre Entière propose un circuit pour la Chine, « La Chine de Confucius et des Ming » (17 jours et 16 nuits) : 3 jours à Shanghai sont au programme.

**■ TERRE VOYAGES**

28, boulevard de la Bastille (12<sup>e</sup>)  
Paris  
☎ 01 44 32 12 80  
www.terre-voyages.com  
Terre Voyages est un tour-opérateur qui sort des sentiers battus. Dédié aux circuits sur mesure, ce voyageur vous invite à l'aventure et à l'émerveillement tout en respectant l'environnement, les peuples locaux et leur culture. Quel que soit votre choix, l'expertise des spécialistes et la qualité des prestations sont les mots d'ordre !

**■ TIME TOURS**

249, rue de Crimée (19<sup>e</sup>)  
Paris  
☎ 01 40 11 16 10  
www.timetours-voyages.com  
voyages@timetours.fr  
Time Tours propose un circuit en Chine de 10 jours qui permet de séjourner quelques jours à Shanghai pour découvrir la ville. Un guide national francophone accompagne le groupe tout au long de l'itinéraire. Des extensions sont possibles.

**■ TUI**

11, rue Gentil (2<sup>e</sup>)  
Lyon  
☎ 04 72 98 85 91  
www.tui.fr  
Spécialiste des voyages à la carte, Objectif Asie vous propose de construire votre séjour selon vos envies à partir des lieux incontournables de la Chine, comme Shanghai. Ce tour-opérateur propose au voyageur de construire son itinéraire et l'aide à personnaliser son voyage. Le circuit « La Chine éternelle » qui fait étape à Shanghai mêle tradition et modernité. Brochure sur demande par téléphone ou sur le web.

► **Autres adresses :** Bordeaux : 9, rue Ravez • Lille : 21, rue des Ponts de Comines • Marseille : 2 rue Edmond Rostand • Nantes : 2, allée de l'Erdre • Paris : 213, boulevard Raspail, 14<sup>e</sup> • Strasbourg : 13A, boulevard du Président Wilson

## Réceptifs

### ■ CHINA EXCURSION TRAVEL

Summit Center, Room 725  
1088 Yan'An Xi Lu, 延安西路, 1088号  
☎ +86 21 6207 6758  
www.excursion-travel.com  
info@excursion-travel.com

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.*

Cette petite agence de voyage peut vous aider à organiser vos déplacements en Chine au départ de Shanghai. Le personnel anglophone vous aidera au mieux pour vous y retrouver entre les trains rapides, normaux avec couchette molle ou dure, ou tout simplement l'avion. Ils organisent également des visites de Shanghai à un prix des plus compétitifs.

### ■ INSIDERS EXPEDITIONS

www.insidersexpeditions.com  
thomas@insidersexperience.com  
*Séjour de 6 à 15 jours, tout inclus à partir de 10 000 RMB. Devis sur demande.*

Si vous souhaitez découvrir la Chine autrement, à votre rythme, en groupe ou en solitaire, voici une merveilleuse petite structure qui propose des séjours tout compris entre villes et campagnes, entre modernité et tradition dans la Chine contemporaine. A ce jour, plusieurs séjours entièrement

motorisés (alliant side car ou jeep selon les endroits) sont au programme et tous sont accompagnés par des guides francophones ou anglophones : « The tea & horse ride » (6 ou 9 jours) pour suivre l'ancienne route des caravanes reliant la Chine au Tibet ; « The lost Horizon Ride » (10 à 14 jours) pour découvrir les hauteurs du Yunnan et le proche plateau tibétain ou encore « The blue mirror ride » (10 à 15 jours) pour partir à la découverte de la mythique Route de la Soie. On conseille pour la beauté des paysages et pour la gentillesse des accompagnateurs.

### ■ MOZAIK VOYAGES

Dongtai Mansians, 6<sup>e</sup> étage,  
309 Tang Gu Lu, 塘沽路 309号  
☎ +86 21 5632 2501

www.mosaic-voyages.com  
alainchen@mosaic-voyages.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.*

Cette agence de voyage n'en finit plus de grossir, et le tout en proposant toujours des services de qualité en direction d'un public francophone de plus en plus large. Ici, on vous aidera pour toutes vos démarches, que ce soit pour organiser un séjour en Chine ou pour profiter d'un long week-end dans l'un des nombreux pays limitrophes (si vous êtes résident à Shanghai). Accueil francophone.

## PARTIR SEUL

### En avion

Prix moyen d'un vol aller-retour Paris-Shanghai : 800 €. Il existe des vols directs et des vols avec escale. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

### ■ AIR-INDEMNITE.COM

☎ 01 85 32 16 28 – www.air-indemnite.com  
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de voyageurs chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, ceux-ci ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle, devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu parviennent en réalité à faire valoir leurs droits. Pionnier français depuis 2007, ce service en ligne simplifie les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec

la compagnie, suivi jusqu'au versement des sommes dues, air-indemnite.com s'occupe de tout cela et, dans 9 cas sur 10, obtient gain de cause. L'agence se rémunère par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

### Principales compagnies desservant la destination

#### ■ AIR CHINA

Agence de l'aéroport : Escale B.P.20234 -  
Aéroport Charles de Gaulle-95713  
Roissy-en-France

☎ 01 48 62 72 50 – www.airchina.fr

Air China propose un vol quotidien direct entre Paris-CDG et Shanghai. La compagnie chinoise propose également plusieurs vols quotidiens avec une escale à Pékin.

#### ■ AIR FRANCE

☎ 36 54  
www.airfrance.fr

Air France programme deux vols quotidiens directs pour Shanghai au départ de Paris-CDG. Comptez 11h45 de temps de vol.

## Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

### ■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com  
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

### ■ CATHAY PACIFIC

☎ +33 1 41 43 75 75  
www.cathaypacific.com/fr

Cathay Pacific propose un vol quotidien à destination de Hong Kong. Départ à 14h et arrivée à 7h30. Vous trouverez ensuite de nombreuses correspondances dont certaines pour rejoindre Shanghai. Comptez 16 heures pour rejoindre Shanghai au départ de Paris.

### ■ CHINA EASTERN AIRLINES

☎ 01 44 86 03 00 – fr.ceair.com

La compagnie assure deux vols quotidiens et directs entre Paris-CDG et Shanghai. Départs tous les jours à 13h40 et 20h20.

### ■ QATAR AIRWAYS

☎ 01 55 27 80 80 – www.qatarairways.com

Qatar Airways propose de nombreux vols quotidiens avec escale vers Shanghai.

### ■ THAI AIRWAYS

☎ 01 55 68 80 00 / 01 55 68 80 70  
www.thaiairways.fr

La compagnie offre une liaison quotidienne entre Paris et Shanghai, via Bangkok. Départ quotidien de Paris-CDG à 13h40.

## Aéroports

### ■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES

Leopoldlaan  
Zaventem (Belgique)  
☎ +32 2 753 77 53  
www.brusselsairport.be/fr  
comments@brusselsairport.be

### ■ AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE

Marignane  
☎ 0 820 811 414 / 04 42 14 14 14  
www.marseille.aeroport.fr  
contact@aeroportcom.com

### ■ BEAUVAIS

☎ 08 92 68 20 66  
www.aeroportbeauvais.com  
service.clients@aeroportbeauvais.com

### ■ BORDEAUX

☎ 05 56 34 50 50  
www.bordeaux.aeroport.fr

### ■ GENÈVE

☎ +41 22 717 71 11 / +410900 57 15 00  
www.gva.ch

### ■ LILLE-LESQUIN

☎ 0 891 67 32 10  
www.lille.aeroport.fr

### ■ LYON SAINT-EXUPÉRY

☎ 08 26 80 08 26 – www.lyonaeroports.com  
communication@lyonaeroports.com

### ■ MONTPELLIER-MÉDITERRANÉE

☎ 04 67 20 85 00  
www.montpellier.aeroport.fr  
rh@montpellier.aeroport.fr

### ■ MONTRÉAL-TRUDEAU

☎ +1 514 394 7377 / +1 800 465 1213  
www.admtl.com

### ■ NANTES-ATLANTIQUE

☎ 0 892 568 800  
www.nantes.aeroport.fr

### ■ PARIS ONLY

☎ 39 50 / 0 892 56 39 50  
www.aeroportsdeparis.fr

### ■ PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE

☎ 39 50 / +33 1 70 36 39 50  
www.aeroportsdeparis.fr

### ■ QUÉBEC – JEAN-LESAGE

☎ +1 418 640 3300 / +1 877 769 2700  
www.aeroportdequebec.com

### ■ STRASBOURG

☎ 03 88 64 67 67  
www.strasbourg.aeroport.fr  
information@strasbourg.aeroport.fr

### ■ TOULOUSE-BLAGNAC

☎ 08 25 38 00 00 / 01 70 46 74 74  
www.toulouse.aeroport.fr

## Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

### ■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79 – www.easyvols.fr  
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

### ■ KIWI.COM

www.kiwi.com  
Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données

et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

### ■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25 – www.misterfly.com  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.*

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

### ■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40 – www.optionway.com  
*Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.* Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

▶ **La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

▶ **Des solutions innovantes** et exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

▶ **Le service client**, basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.



A Shanghai, les vélos sont de plus en plus remplacés par des bicyclettes électriques.

## SE LOGER

### Hôtels

► **Hôtels bien et pas chers.** Ces hôtels de 1<sup>re</sup> catégorie aux chambres entre 280 RMB et 350 RMB sont généralement des hôtels « chinois », à savoir qu'ils appartiennent à des chaînes hôtelières locales (telles que JinJiang Inn, Home Inn ou encore Hôtel Super 268) et qu'ils ont une clientèle à large majorité chinoise. Dans ces hôtels, vous trouverez un personnel essentiellement sinophone et une gamme de service assez réduite. Pour autant, les chambres sont souvent de belle taille, disposant d'une salle de bains pratique et de tout le nécessaire pour faire un thé ou un café (bouilloire électrique, tasse et sachet de thé). Toutes ces chambres disposent d'une connexion Ethernet : pensez juste à prendre un câble avec vous. La plupart du temps, ces chambres sont propres (le ménage est fait quotidiennement), mais notez bien qu'elles peuvent sentir le tabac froid puisque l'on peut y fumer librement. Également, pour les moins chères d'entre elles, elles peuvent ne pas disposer de fenêtres. Pour autant, malgré ces petites contrariétés, elles représentent souvent un rapport qualité-prix des plus intéressants, surtout dans une ville comme Shanghai où le logement est relativement cher.

► **Hôtels confort et charme.** Dans ces hôtels de 2<sup>de</sup> catégorie (entre 400 RMB et 800 RMB), on trouvera pêle-mêle des chaînes hôtelières chinoises et internationales. Les prestations proposées y seront assez semblables, que l'on soit dans une chaîne chinoise ou étrangère : chambre spacieuse avec baignoire (et souvent douche séparée), facilité de rangement, télévision satellite, réception ouverte 24h/24 avec un personnel anglophone et de nombreux services disponibles (réservation de billet de trains, places pour les spectacles, réservation de taxis, etc.). Elles disposent également d'une connexion Internet wi-fi et/ou Ethernet et pour les plus neuves d'entre elles de chargeur ipod, iphone... Souvent très bien placées dans la ville, elles jouissent souvent d'un charme fou.

► **Hôtels luxe, boutiques-hôtels.** Dans cette dernière catégorie (à partir de 1 000 RMB et jusqu'à 1 000 US\$), on trouvera les chaînes hôtelières internationales célèbres de par le monde. Shanghai n'a rien à envier à New-York, Singapour ou Paris... Ici, le luxe est disponible à tous les étages et les services sont nombreux. Le personnel est souvent polyglotte et entre les piscines intérieures, les salles de sport, les restaurants chics et les bars avec vue, vous aurez l'embaras du choix. C'est bien entendu un *must* (notamment sur le Bund ou à Pudong pour profiter au maximum de la vue) si vous avez les moyens, ou même si vous voulez vous faire un petit plaisir.

### Chambres d'hôtes

Malheureusement ce service n'est pas encore développé en Chine, malgré un grand nombre d'essais à Shanghai. Il semble que la législation chinoise en vigueur au regard du logement des étrangers empêche pour le moment ces initiatives de se concrétiser.

### Auberges de jeunesse

Les auberges de jeunesse ont poussé comme des petits champignons dans le centre-ville de Shanghai et principalement aux abords du Bund et de Nanjing Lu. Vous trouverez dans ces établissements un personnel anglophone, une connexion wi-fi (un peu fébrile parfois quand même), des équipements en tout genre (machine à laver, par exemple), des services de location (vélo notamment), des services d'aide pour l'organisation de votre voyage (réservation de tickets de train ou de bus ou encore de places pour des spectacles), un bar et un logement alternant lits en dortoirs (non mixtes, à partir de 80 RMB) ou dans des chambres simples (à partir de 250 RMB). En bref, un excellent rapport qualité-prix pour les voyageurs non familiers de la Chine.

### Campings

Le camping n'est pas autorisé en Chine.

PARCE QUE VOUS ÊTES  
**UNIQUE ...**

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE  
**SUR MESURE**

A VOUS DE JOUER !

**my petit fute**  
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

## SE DÉPLACER

### Avion

La Chine compte désormais un grand nombre de compagnies aériennes, mais Air China est la compagnie nationale qui assure la majorité des vols internationaux. Une multitude de compagnies régionales desservent les aéroports nationaux : China Eastern (assure également des vols internationaux), China Southern, China Northern, China Southwest, China Northwest, Yunnan Airlines, Sichuan Airlines, Great Wall Airlines, Shanghai Airlines, Shenzhen Airlines, Xiamen Airlines, etc. Les aéroports du pays sont de plus en plus modernes et sont constamment rénovés pour faire face à un trafic en rapide augmentation. Attention, durant les périodes de congés nationaux, les avions sont pris d'assaut presque autant que les trains. Il faut donc penser à réserver les billets longtemps à l'avance.

### Bateau

Au départ de Shanghai, on pourra rejoindre le Japon ou la Corée du Sud *via* une croisière. Plus simplement, on traversera le Huang Pu avec le ferry (2 RMB).

### Bus

Les lignes de transports urbains intérieures sont tout un poème ! Le bus reste LE moyen de transport en commun des chinois moins fortunés et il vous permettra toutes les rencontres, tant que vous supportez la promiscuité.

► **En ville.** Dans les villes touristiques chinoises et notamment à Suzhou, Nankin ou encore Hangzhou, les transports urbains sont relativement bien développés. En dehors des autobus, on peut trouver aussi des bus touristiques (indiqués « Y » pour « you 游 ») ou des minibus (bon marché). Dans chaque ville, vous pourrez vous déplacer en bus local pour 1 à 2 RMB (le ticket s'achète dans le bus, il est donc important d'avoir la monnaie précise), à condition d'aimer la bousculade. La foule est toujours très dense.

### Train

Le train est sans aucun doute le moyen le plus facile pour couvrir de longues ou courtes distances.

► **Attention.** Désormais les villes chinoises – et Shanghai n'échappe pas à la règle – comptent un grand nombre de gares (au moins deux en général, une pour les trains dits « normaux » et une pour les trains rapides), il est important de bien savoir de quelle gare le train part.

► **Les trains dits « classiques ».** Ils comportent quatre classes : couchettes dures et couchettes molles, assis dur et assis mou, le rembourrage mou correspondant au luxe chinois, tout relatif ! Le prix d'une place en « assis dur » est très bon marché, mais ces places ne sont pas recommandées pour de longs voyages : les banquettes sont effectivement très dures, et les wagons sont en général bondés.

Les « couchettes dures » restent très raisonnables, question prix. C'est le moyen de transport le plus utilisé par les classes moyennes chinoises qui voyagent souvent en famille ou entre amis. Les voitures sont divisées en compartiments de 3x3 lits superposés, sans porte fermant sur le couloir. C'est la meilleure façon de se mêler à la population moyenne et de voir vivre les Chinois qui adorent voyager. Les « assis mous » et les « couchettes molles » (le prix de ces dernières équivaut pratiquement à un billet d'avion pour la même distance) sont surtout occupés par des fonctionnaires et des cadres du parti, ainsi que par des voyages organisés étrangers. Il y a des salles d'attente VIP pour ceux qui voyagent en « couchettes molles ». Bien que conçue comme des couchettes de luxe, cette catégorie est déconseillée aux gens un tant soit peu claustrophobes : passer plus de 20 heures dans une petite cabine occupée par 4 personnes peut rapidement devenir éprouvant !

► **Les trains « rapides ».** Le réseau est aujourd'hui très dense et vous ne devriez avoir aucun problème pour vous y retrouver. On peut donc désormais parcourir la Chine à grande vitesse et cela rend les voyages beaucoup plus simples. Il existe deux classes pour ces trains, une seconde classe (la plus commune) et une première classe (dans un seul wagon). Comme pour les trains dits « normaux », les places sont numérotées et les contrôleurs viendront contrôler votre billet.

## Acheter son billet de train « rapide »

Aujourd'hui la Chine se couvre de lignes à haute vitesse : profitez-en ! Pour réserver votre billet, il vous faudra absolument présenter votre passeport (le numéro sera indiqué sur le billet pour le rendre nominatif). Dans les trains, interdiction de fumer (toute infraction est sévèrement punie !). De même, l'embarquement étant chaotique et les places pour les bagages réduites, pensez à vous présenter en avance.

► **L'accès aux trains.** Pour pénétrer dans la gare, il faut posséder un billet de train qui sera contrôlé à l'entrée de la gare, de la même façon que vos bagages qui seront scannés *via* un détecteur de métaux. Une fois que vous serez dans la gare, vous trouverez votre numéro de train et vous pourrez alors attendre dans la salle d'attente attenante. Quelques dizaines de minutes avant le départ, l'accès au quai est ouvert par des employés qui contrôlent les tickets et c'est la bousculade. Il y a également des employés devant chaque voiture du train (les numéros du siège et du wagon sont indiqués sur le billet en chiffre arabe). Il est important de conserver son billet de train pour les contrôles en wagon mais aussi pour sortir à l'arrivée, car il faudra le montrer pour passer le dernier contrôle pour pouvoir sortir de la gare.

► **Dans le train.** Manger est l'occupation principale dans les trains chinois. Au wagon restaurant, on sert de nombreuses variétés de plats. Des chariots avec des plats chauds en barquettes de polystyrène circulent dans les voitures aux heures de repas (n'oubliez pas que les Chinois mangent tôt, le dîner est souvent servi à partir de 18h30, alors ne le ratez pas...). Sur les quais des gares, de nombreux chariots également proposent des encas, des boissons et des fruits qui varieront un peu votre alimentation. Dans l'ensemble, les trains sont

confortables, assez propres et, dans certaines régions, les paysages sont tout simplement grandioses.

## Voiture

Conduire en Chine lorsque l'on dispose d'un visa touriste n'est pas possible. La République populaire de Chine ne reconnaît pas le permis international et à ce titre il est impossible de louer une voiture à titre personnel.

## Taxi

Partout à Shanghai, il est facile de trouver un taxi que l'on hèle dans la rue ou devant les grands hôtels. Attention, privilégiez toujours les taxis officiels afin de ne pas avoir de mauvaises surprises, notamment concernant la note.

## Deux-roues

Pas de permis moto en Chine, et pas de moto disponible à la location ou à la vente (nous ne sommes ni en Thaïlande, ni en Inde). Pour tout deux-roues, vous aurez le vélo et c'est un moyen de locomotion pratique pour découvrir à votre guise Shanghai ou les villes alentours.

## Auto-stop

Absolument pas conseillé en Chine.

# DÉCOUVERTE



*La vieille ville chinoise.*

© AUTHOR'S IMAGE

# SHANGHAI EN 20 MOTS-CLÉS

## Animaux domestiques

La relation qu'entretiennent les Chinois avec les animaux prend plusieurs formes : mythologique, domestique et bien sûr culinaire ! Si dans certaines provinces de Chine on continue de manger du chien, à Shanghai, se sont ouverts des cabinets de « consultants en animal domestique ».

Ces consultants vous aident à choisir votre animal en fonction de votre année de naissance, vos envies, votre mode de vie... Fini les ragoûts et autres préparations, les chiens ont désormais leur place dans le salon : la ville compte une population d'environ un million de canidés, officiellement enregistrés auprès des autorités locales.

Mais les chiens et les chats ne sont pas les seuls animaux domestiques... Ainsi, dans les parcs de la ville, comme ceux de Zhongshan, ou l'ancien parc Français (Fuxing), on voit souvent de vieux hommes promener leur rossignol en cage. Il y a aussi des grillons que l'on garde dans des boîtes de bambou tressé et que l'on excite parfois pour des combats sur lesquels on parie... bien évidemment !

## Bicyclette

Une longue avenue sur laquelle circulent des milliers d'hommes et de femmes, roue contre roue... Révissez vos clichés ! Dans les années 1950, on disait : « Apprenez le vélo pour suivre le défilé national » ; en 1960, « Un vélo par famille » ; en 1970, « On ne peut pas se marier sans vélo » ; en 1980, « Achetez des vélos produits dans une joint venture. » ; mais en 1990, « Avec une moto je vole librement partout ! » Mais que l'on se rassure : si le nombre de scooters et voitures privées a sensiblement augmenté ces dernières années, la petite reine a encore des jours heureux devant elle – notamment grâce à la multiplication de vélos à louer via une application digitale.

## Chine nouvelle (XinHua)

La majeure partie des informations qui transitent dans la presse officielle chinoise provient de l'agence XinHua (Chine nouvelle). Fondée en 1931, elle devient en 1949, l'agence de presse du gouvernement chinois. 7 000 journalistes s'affairent quotidiennement pour produire 400 000 caractères de textes d'information. L'agence Chine nouvelle compte 32 branches de grande importance et plusieurs centaines de bureaux : elle est présente dans 50 grandes villes chinoises et dans plus de 100 pays.

## Cigarettes

Les Chinois sont de grands producteurs et surtout de très grands consommateurs de cigarettes. La qualité des cigarettes locales est extrêmement inégale, et les prix peuvent varier du simple au décuple (de 3 RMB à 100 RMB). A Shanghai, la marque la plus populaire est peut-être tout simplement la Shanghai, reconnaissable à l'aspect doré de son paquet. Il y a également la marque Zhongnanhai (du nom du siège du gouvernement à Pékin). Evitez d'acheter des cigarettes importées (Marlboro, 555) à la sortie des restaurants ou des boîtes de nuit, car il est souvent difficile de faire la différence, à l'achat, entre les vraies et les cigarettes de contrefaçon. La Chine a lancé il y a quelques années une grande campagne de limitation de la tabagie, en s'engageant notamment à interdire la publicité pour les marques de cigarettes. Il est désormais défendu de fumer dans les compartiments des trains, même si cette règle n'est pas toujours respectée. Mais la cigarette reste un élément de socialisation très fort en Chine : il faut toujours proposer des cigarettes à tout son entourage avant d'en allumer une !

© STEPHAN SZEREMETA



A Shanghai, le vélo reste un moyen de transport très utilisé.

# INDEX

## ■ A / B ■

1933 SHANGHAI – 1933 .....	152
ANCIEN PAVILLON DE L'ARABIE SAOUDITE (BATEAU LUNE) .....	177
AQUARIUM DE SHANGHAI .....	180
BIZART SPACE .....	158
BUND .....	153, 156

## ■ C / D ■

CATHEDRALE SAINT-IGNACE DE XUJIAHUI .....	163
CENTRE DES EXPOSITIONS .....	163
CENTURY PARK .....	180
CHINA CYCLE TOUR .....	150
CITE BOURGOGNE .....	166
COLLINE DU TIGRE .....	219
COLLINE LINGYAN .....	219
COLLINE TIANPING .....	220
COLLINES DE L'EST .....	219
DIGUE SU .....	253
DONGPING NATIONAL FOREST PARK .....	207
DONGTAN WETLAND PARK .....	207

## ■ F / G / H ■

FANGTA GARDEN .....	242
FERGUSON LANE .....	166
GRAND PONT SUR LE CHANGJIANG .....	235
GUYI PARK .....	204
<b>HANGZHOU</b> .....	<b>243</b>
HUXINTING TEAHOUSE .....	173

## ■ I / J ■

<b>ILE DE CHONGMING</b> .....	<b>206</b>
JARDIN DE CHEN JINGENG .....	211
JARDIN DE L'HUMBLE ADMINISTRATEUR .....	220
JARDIN DE LA FLANERIE .....	220
JARDIN DES AMOUREUX .....	220
JARDIN DU BOSQUET DU LION .....	220
JARDIN DU LAC DU SUD .....	209
JARDIN DU MAITRE DES FILETS .....	221
JARDIN QIUXIAPU .....	204
JARDIN QUSHUI .....	207
JARDIN TUISI .....	211
JARDIN YU .....	172
JARDIN ZUIBAICHI .....	242
JARDINS BOTANIQUES .....	166
<b>JIADING</b> .....	<b>204</b>

## ■ L / M ■

LAC DE L'OUEST .....	252
LAC DIANSHAN .....	208
MARCHE AUX FLEURS, AUX OISEAUX ET AUX INSECTES .....	172
MARCHE AUX OISEAUX ET AUX FLEURS DE HONGQIAO .....	183
MAUSOLEE DE SUN YAT-SEN .....	238
MINGZHU LAKE PARK .....	207
MOGANSHAN LU .....	158
MONASTERE DE CHENXIANGGE .....	174
MONTAGNE POURPRE .....	235
MOSQUEE DE SONGJIANG .....	242
MOSQUEE DU PETIT JARDIN DES PECHERS (MOSQUEE XIAOTAUYUAN) .....	174
MOSQUEE DU PHENIX .....	253
MUSEE D'ART CONTEMPORAIN DE SHANGHAI .....	180
MUSEE D'ART CONTEMPORAIN DE SHANGHAI (MOCA) .....	158
MUSEE D'ART MODERNE ZENDAI .....	181
MUSEE D'HISTOIRE DU BUND .....	156
MUSEE D'HISTOIRE MUNICIPAL DE SHANGHAI .....	181
MUSEE D'URBANISME DE SHANGHAI .....	160
MUSEE DE LA MEDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET PHARMACIE HUQING YUTANG .....	253
MUSEE DE LA POSTE DE SHANGHAI .....	159
MUSEE DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE .....	181
MUSEE DE LA SOIE .....	221, 254
MUSEE DE SHANGHAI .....	159
MUSEE DES AFFICHES DE PROPAGANDE .....	166
MUSEE DES ARTS DE CHINE .....	181
MUSEE DES BEAUX ARTS DE SHANGHAI ..	159

*Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.*

MUSEE DES FOURS A PORCELAINE IMPERIALE DE SONG DU SUD .....	254
MUSEE DES REFUGIES JUIFS – SYNAGOGUE OHEL MOSHE .....	153, 160
MUSEE DES TAIPING .....	237
MUSEE DU BUND .....	156
MUSEE DU LAC DE L'OUEST .....	253
MUSEE DU SEXE DE LA CHINE ANCIENNE .....	211
MUSEE DU THE .....	254
MUSEE MUNICIPAL DE NANKIN .....	237
MUSEE MUNICIPAL DE SUZHOU .....	221
MUSEE PAN TIANSHOU .....	254
MUSEE PROVINCIAL DE NANKIN .....	237
MUSEE PROVINCIAL DU ZHEJIANG .....	253
MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE DE SHANGHAI .....	160

## ■ N / O / P ■

<b>NANKIN – NANJING</b> .....	<b>224</b>
<b>OUEST (L')</b> .....	<b>207</b>
PAGODE DE LA LUMIERE DE BONNE AUGURE .....	222
PAGODE DES SIX HARMONIES .....	254
PAGODE DU TEMPLE NORD .....	222
PARC ET TEMPLE LINGGU .....	235
PARC FUJING .....	166
PARC HUAGANG .....	253
PARC HUANG PU .....	156
PARC HUILONGTAN .....	204
PARC LU XUN .....	160
PAVILLON DE LA VAGUE .....	222
PERLE DE L'ORIENT .....	182
PLACE DU PEUPLE .....	161
PONT DOUBLE .....	209
PONT WAIBaidu .....	156, 158
PORTE PAN .....	222

## ■ Q / R ■

<b>QINGPU</b> .....	<b>207</b>
RED TOWN .....	183
REMPARTS DE LA CITE MING .....	237
RESIDENCE DE LU XUN .....	160
RESIDENCE DE SONG QINGLING .....	166
RESIDENCE DE SUN YAT-SEN .....	167
RESIDENCE DE ZHOU ENLAI .....	167
RESIDENCE SHEN .....	209
RESIDENCE ZHANG .....	209
RIVERBANK BOULEVARD .....	180
RIVIERE QINHUI .....	236
ROCK BUND ART MUSEUM .....	156
RUE DES ECRIVAINS .....	162

## ■ S ■

SHANGHAI BUS TOURS .....	150
SHANGHAI DISNEYLAND .....	182
SHANGHAI DUOLUN MUSEUM OF MODERN ART .....	162
SHANGHAI INSIDERS .....	152
SHANGHAI MUSEUM OF ARTS AND CRAFTS .....	167
SHANGHAI TOWER .....	182
SHANGHAI WORLD FINANCIAL TOWER .....	182
<b>SHANGHAI</b> .....	<b>94</b>
SHANGHART GALLERY .....	158
SHE SHAN .....	242
SHIKUMEN OPEN HOUSE .....	163, 168
SITE DE L'ANCIEN GHETTO JUIF .....	153, 162
SITE DU 1ER CONGRES NATIONAL DU PARTI COMMUNISTE CHINOIS .....	163, 168
SONGJIANG ANCIENT CITY .....	242
<b>SONGJIANG</b> .....	<b>242</b>
STUPA DE SONGJIANG .....	243
SUZHOU CREEK .....	162
<b>SUZHOU</b> .....	<b>211</b>

## ■ T / V / Z ■

TAIKANG LU .....	168
TEMPLE DE CONFUCIUS (JIADING) .....	204
TEMPLE DE CONFUCIUS (NANKIN – NANJING) .....	240
TEMPLE DE CONFUCIUS (SHANGHAI) .....	174
TEMPLE DE GUAN YU (DAJING GE PAVILION) .....	174
TEMPLE DE LONGHUA .....	169
TEMPLE DE YUE FEI .....	254
TEMPLE DU BOUDDHA DE JADE .....	169
TEMPLE DU DIEU PROTECTEUR DE LA VILLE .....	174
TEMPLE DU JARDIN DE L'OUEST .....	222
TEMPLE DU MYSTERE .....	223
TEMPLE DU NUAGE BLANC .....	177
TEMPLE HANSHAN .....	223
TEMPLE JING'AN .....	169
TEMPLE LINGYIN .....	255
TEMPLE QUANFU .....	209
TEMPLE YUNXIANG .....	206
TOMBE MING LING .....	237
<b>TONGLI</b> .....	<b>210</b>
TOUR DU TAMBOUR .....	240
TOUR JINMAO .....	183
TROIS ILES (LES) .....	253
TUNNEL PANORAMIQUE DU BUND .....	183
VIEUX QUARTIER DE PINGJIANG .....	223
<b>ZHOUSHUANG</b> .....	<b>208</b>
ZHUJIAJIAO ANCIENT TOWN .....	208
ZOO DE SHANGHAI .....	183